



الجمهورية التونسية
وزارة التجارة وتنمية الصادرات
المعهد الوطني للاستهلاك

إستشارة عدد 2020/04
للتعاقد مع خبير
في
الاتصال أو الإعلام

كراس الشروط الإدارية والفنية

الفصل الأول: موضوع الاستشارة

في إطار تنفيذ مشروع "حول استراتيجية للحد من التبذير الغذائي ببلدية تونس" الذي يتم تمويله من قبل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة "FAO"، يعتزم المعهد الوطني للاستهلاك التعاقد مع مختص في الاتصال أو الإعلام قصد إنجاز مهمة تتعلق بتفعيل مضمون نتائج البحوث المنجزة في الغرض والتي تتضمن إعداد و إنجاز وسائل للتوعية والتحسيس (Supports et outils de sensibilisation et « une » trousse de formation ») للحد من التبذير الغذائي. ويشتمل كراس الشروط هذا على العناصر المرجعية للمهمة المزمع تنفيذها (ملحق رقم 01) والتي تعتبر جزءا لا يتجزأ من هذه الاستشارة.

الفصل 2: شروط المشاركة

يمكن للخبراء الحاصلين على شهادة جامعية في الإعلام أو الاتصال (أو ما يعادلها) و لهم خبرة لا تقل عن ثلاثة (03) سنوات المشاركة في هذه الاستشارة، كما يمكن للحاملين لشهادات جامعية في اختصاصات أخرى من الذين مارسوا نشاطا في مجال الاعلام أو الاتصال لا يقل عن خمسة (05) سنوات المشاركة في الاستشارة مع ضرورة تقديم مؤيدات الخبرة المطلوبة في المجال، ويشترط في المشاركين إنجاز اعمال سابقة في ذات المجال لفائدة هيئات ومنظمات وطنية او دولية.

الفصل 3: تقديم العروض

ترسل العروض باسم السيد المدير العام للمعهد الوطني للاستهلاك عبر البريد السريع أو مضمون الوصول أو تودع مباشرة بمكتب الضبط المركزي للمعهد الوطني للاستهلاك بالعنوان التالي: 34 نهج كولونيا 1002 لافايات تونس مقابل وصل في الغرض. ويوضع كل من العرضين المالي والفني في ظرفين منفصلين داخل ظرف خارجي مغلق يحمل التنصيص التالي: لايفتح- "استشارة عدد 2020/04 للتعاقد مع مختص في الإعلام أو الإتصال" وقد حدد آخر أجل لقبول العروض بمكتب الضبط المركزي ليوم الأربعاء 07 أكتوبر 2020 على الساعة العاشرة (10:00) صباحا، وتقصى اليا العروض الواردة بعد هذا التاريخ.

الفصل 4: الوثائق المكونة للعرض :

يحتوي كل عرض على:

I- الوثائق الإدارية:

- كراس الشروط في نسختها الأصلية مؤشر عليها في جميع صفحاتها وتكون ممضاة ومختومة في صفحاتها الأخيرة.
- بطاقة إرشادات عامة حول المشارك (الملحق رقم 02).

II- "العرض الفني" يتكون من الوثائق التالية:

- جدول الشروط الفنية معمرا بكل دقة ويكون ممضى ومختوما من قبل المشارك (الملحق عدد 03).
- العناصر المرجعية المضمنة بملف الاستشارة ممضاة ومختومة من قبل المشارك (الملحق رقم 01).
- نسخة من الشهادة العلمية للمشارك.
- مؤيدات الخبرة المكتسبة من قبل المشارك في مجال الاعلام او الإتصال.
- السيرة الذاتية للمشارك.
- مؤيدات الأعمال المنجزة من قبل العارض لفائدة منظمات أو هيئات وطنية أو دولية.

III- "العرض المالي" يتكون من الوثائق التالية:

- الجدول التفصيلي للأثمان معمرا بكل دقة ويكون ممضى ومختوما (الملحق عدد 04).
- التعهد المالي ممضى من قبل المشارك (الملحق رقم 05).

الفصل 5 : منهجية تقييم العروض :

تتولى لجنة تقييم العروض:

- في مرحلة أولى: التثبت من الوثائق الإدارية إضافة إلى صحّة الوثائق المكونة للعرض المالي وتصحيح الأخطاء الحسابية والمادية عند الاقتضاء ثم ترتيب جميع العروض المالية تصاعديا.
- في مرحلة ثانية: التثبت من مدى مطابقة العرض الفني المقدم من قبل صاحب العرض المالي الأقل ثمنا، لما هو مطلوب بكراس الشروط وتقتراح إسناده الخدمة المطلوبة في صورة المطابقة. وفي صورة عدم مطابقة العرض الأقل ثمنا طبقا للترتيب المالي التصاعدي لما هو مطلوب من الناحية الفنية يتم إقصاء العارض والمرور لتقييم العرض الموالي بالترتيب. ويستند التقييم الفني بالتوازي كذلك على البيانات المقدمة من قبل العارض بجدول العرض الفني.

الفصل 6 : حالات الإقصاء الآلى :

عند فتح العروض:

1. العروض التي ترد بعد الاجل المحدد لقبول العروض.
2. العروض التي لم يتم فيها تعميم وثيقة التعهد المالي كاملة وبكل دقة.

عند تقييم العروض:

1. العروض التي لم يتم فيها تعميم الجداول الفنية كاملة وبكل دقة.
2. العروض غير المطابقة للشروط الفنية الدنيا المطلوبة من قبل الإدارة.
3. العروض التي لم يتم فيها استكمال الوثائق الإدارية و/أو الفنية المطلوبة من قبل اللجنة.

الفصل 7: محتوى تقرير البحث.

وتتمثل مهمة المختص الإعلام او الاتصال (أو ما يعادلها) في إنجاز وسائط (Supports) توعية وتحسيسية و "حقيبة تدريب وتكوين" « trousse de formation » للحد من التبذير الغذائي وتنشط دورات تحسيسية (Ateliers de sensibilisation) ذات العلاقة بالموضوع، وذلك على ضوء الإصدارات الفنية والتقارير ذات العلاقة والاستشارات مع الأطراف المؤثرة والشخصيات الفاعلة. ويتم تقديم ذلك في ثلاث نظائر (03) من نسخ ورقية وأقراص مضغوطة.

الفصل 8: ملكية البحث.

تعود ملكية ملكية الأشغال المنجزة للمعهد الوطني للاستهلاك وبلدية تونس ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة "FAO".

الفصل 9: صلوحية العروض.

تكون العروض المقدمة في اطار هذه الاستشارة صالحة لمدة ثلاثين (30) يوما بداية من اليوم الموالي للتاريخ الأقصى المحدد لقبول العروض.

الفصل 10: الأثمان.

تكون الأثمان الفردية والجمالية المقترحة بالعرض بالدينار التونسي ثابتة وغير قابلة للمراجعة.

الفصل 11: مدة الانجاز.

حدّدت مدة إنجاز الأشغال باحدى عشر (11) يوما ابتداء من تاريخ تبليغ الإذن الإداري بالانجاز للعارض المقبول. ويتولى المعهد الوطني للاستهلاك بالتوازي المصادقة على الأشغال المنجزة التي سيتم اعتمادها من قبل المختص بكل ما يترك أثرا كتابيا (مراسلة أو بريد إلكتروني)، كما لا تحتسب فترة عرض مقترحات الأشغال للمصادقة ضمن مدة الانجاز. كما يقوم المعهد الوطني للاستهلاك بتعيين فريق مرافق للمختص قصد المساندة وتقديم التوضيحات ان وجدت.

الفصل 12 : غرامات التأخير :

في حالة عدم تسليم الخدمات المتفق عليها في الآجال التعاقدية تسلط على مسدي الخدمة دون إعلام مسبق غرامة تأخير قدرها ثلاثة بالألف (3 %) من المبلغ الجملي للعقد عن كل يوم تأخير، على أن لا يتجاوز مبلغ الغرامة الجمالية مقدار خمسة بالمائة (5 %) من قيمة المبلغ الجملي للعقد. وتطرح قيمة الغرامات المالية إن وجدت من الدفعات المستوجبة لخلاص مستحقات مسدي الخدمات.

و يمكن للمعهد الوطني للاستهلاك إلغاء العقد حسب الشروط والإجراءات المنصوص عليها بالأمر عدد 1039 لسنة 2014 المتعلق بتنظيم الصفقات العمومية، إذا تواصل التأخير دون تقديم مبررات جدية للإدارة.

الفصل 13: خلاص البحوث.

يتم تسديد مستحقات المزود من قبل المحاسب المختص للمعهد الوطني للاستهلاك في أجل أقصاه خمسة وأربعون (45) يوما من تاريخ تقديم فاتورة في ثلاثة نظائر مختومة وممضاة من طرف المزود ومرفقة بمحضر الاستلام.

الفصل 14: تسجيل العقد

يكون تسجيل العقد موضوع الخدمات المطلوبة على حساب المزود دون سواه.

.....، في

(المتعهد)

اطلعت عليه ووافقت

Terme des références pour le recrutement

D'un Expert en Communication

Dans le cadre du projet « Vers une stratégie de réduction de gaspillage alimentaire dans la Municipalité de Tunis », l'Institut National de la Consommation, avec le soutien financier du FAO, cherche à recruter un expert en communication contractuel,

I/ Description des tâches, profil requis et compétences et conditions du travail:

a- Description des tâches

- Le prestataire devra concevoir une trousse de formation / Kit pédagogique comprenant tous les éléments / outils qui permettront aux participants d'assurer une formation de la lutte contre le gaspillage alimentaire 3 cible points de ventes, ménage et restaurants commerciaux)
- - Le prestataire assurera la rédaction et la conception graphique des supports qu'il juge nécessaire d'inclure dans la trousse et fournir les caractéristiques techniques de ces derniers à remettre aux imprimeurs ou autres fournisseurs spécialisés + une estimation des coûts de fabrication
- - Le prestataire élaborera un programme de formation d'une journée (Objectifs / Contenu /
- - Le prestataire animera cette session (à préciser que la salle et autres seront à la charge du commanditaire)

b- Profil requis et compétences:

- Diplôme en Sciences de l'information et/ou de la communication obtenu dans une université/école supérieure Tunisienne ou étrangère et qui soit reconnu en Tunisie,
- Ayant une expérience minimale de 3 ans dans son domaine d'expert.
Remarque : L'expérience dans le domaine de l'information et/ou la communication s'éleva à 5 ans pour les titulaires d'un autre diplôme.

c- Conditions du travail:

- Le candidat retenu travaillera en étroite collaboration avec le personnel de l'INC ainsi que le comité d'experts prévu pour le projet. .
- Les travaux de l'expert doivent être validés par l'INC.
- La mission devrait au moins faire l'objet d'un engagement de travail durant 11 Homme/Jour incluant la journée d'animation de l'atelier et les réunions consultatives ainsi que le reporting

II/ Pièces justificatives:

Le dossier de candidature devra comprendre:

- Une copie des diplômes et certificats de stages effectués,
- Un CV détaillé,
- Justificatif des travaux effectués pour le compte des,
- Justificatif d'expérience dans le domaine de l'information et de la communication

Fait a.....le.....
Le soumissionnaire
Lu et approuvée

بطاقة إرشادات عامة حول المشارك
الاستشارة عدد/2020
(يعمل بكل دقة)

- الاسم واللقب:
- المعرف الجبائي:
- العنوان:
- الهاتف الفاكس
- عنوان البريد الإلكتروني.....
- رقم الحساب البنكي أو البريدي
- الفرع البنكي أو البريدي:

حرر بـ، في:

إمضاء المتعهد (الاسم واللقب والصفة)

جدول العرض الفني (يعمر بكل دقة)

المحتوى	المحتوى المطلوب	العرض المقترح
01	- La Conception d'une trousse de formation / Kit pédagogique comprenant tous les éléments / outils qui permettent aux participants d'assurer une formation de la lutte contre le gaspillage alimentaire 3 cible points de ventes, ménage et restaurants commerciaux)
02	- La rédaction et la conception graphique des supports nécessaire d'inclure dans la trousse ainsi que leurs caractéristiques techniques et une estimation des couts de fabrication.
03	-L'élaboration d'un programme de formation d'une journée (Objectifs / Contenu /) ainsi que l'animation de cette session.

..... ، في
المتعهد

(الإسم ، اللقب الصفة مع وضع ختم المؤسسة)

جدول الأثمان التفصيلي

المحتوى	الآثمان دون احتساب الآداءات	نسبة الآداءات (%)	الآثمان باحتساب الآداءات
01	- La Conception d'une trousse de formation / Kit pédagogique comprenant tous les éléments / outils qui permettent aux participants d'assurer une formation de la lutte contre le gaspillage alimentaire.
02	- La rédaction et la conception graphique des supports nécessaire d'inclure dans la trousse ainsi que leurs caractéristiques techniques leur estimation des couts de fabrication.
03	-L'élaboration d'un programme de formation d'une journée (Objectifs / Contenu /) ainsi que l'animation de cette session.
المجموع			

..... ، في
المتعهد

(الإسم ، اللقب الصفة مع وضع ختم المؤسسة)

ملاحظة: يجب أن يكون المبالغ الجمالي بجداول الأثمان التفصيلي مطابقا للمبالغ الجمالي للتعهد

التعهد المالي

إنني الممضي أسفله
 صاحب بطاقة التعريف الوطنية رقم الصادرة في بتاريخ
 العنوان:
 الهاتف الفاكس
 عنوان البريد الإلكتروني
 رقم الحساب البنكي أو البريدي

بعد اطلاعي على ملف الاستشارة عدد 2020/.... أتعهد بتنفيذ المهمة المطلوبة بالاستشارة المذكورة في إطار عمل لإعداد و إنجاز الوسائط (Supports) التوعوية والتحسيسية و " وسائل تدريب وتكوين" les outils de « sensibilisation et une trousse de formation » لحد من التبذير الغذائي حسب الشروط المنصوص عليها بما فيها الأثمان التي اقترحتها، على أنها نهائية وغير قابلة للمراجعة طيلة مدة إنجاز المهمة ابتداء من اليوم الموالي لآخر أجل لقبول العروض. وقد حدّد المبلغ الجملي المقترح كما يلي:

المبلغ الجملي باحتساب الإداءات (TTC)	المبلغ الجملي دون احتساب الإداءات (HTVA)	المهمة
.....	إعداد و إنجاز وتحضير وسائط (Supports) توعوية وتحسيسية و حقيبة تدريب وتكوين

وقد حدد المبلغ الجملي المقترح بما قيمته (بلسان القلم):

دون احتساب الإداءات:

وباحتساب الإداءات:
 كما أتعهد بالتكفل بتسجيل العقد موضوع المهمة في حال تم تكليفي بانجازها، وبأن لا أفع تحت طائلة الموانع المنصوص عليها بالقانون التونسي وأن أنقذ هذه الطلبية حسب الأجال وفي أحسن الظروف.

.....، في

المتعهد

(الاسم واللقب والصفة مع الإمضاء)

ملاحظة: يجب أن يكون المبلغ الجملي للتعهد المالي مطابقا للمبلغ الجملي بجدول الأثمان التفصيلي.